

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e PatrimonialeSanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale
Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano**Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")****Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")**Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2
Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017
Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr.2020-000056 del/vom 31.01.2020

Gegenstand/Oggetto:

BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN/COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO
NEUE KLINIK/NUOVA CLINICA**Lieferung und Montage Ultraschallgerät SAR1****Fornitura e montaggio Ecografo SAR1**CUP: **B43B9700000003**CIG: **Z5D39A7B47**Ausschreibung/Pratica: **UNC-2023-01**Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: **Erwerb von Lieferungen**, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind
Interesse pubblico che si intende soddisfare: **acquisizione di forniture** necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionaleMit Einsicht in die Massnahme, unterzeichnet vom Direktor des Amtes für Neubauten Krankenhaus Bozen Ing. Domenico Cramarossa, zur Genehmigung, des oben genannten, von Tiemann-Petri und Partner, Biomedical Technology Consulting – BTC und AIG Associati Partner ausgearbeiteten Ausführungsprojektes / visto il provvedimento, firmato dal Direttore dell'Ufficio Nuove Costruzioni ospedale di Bolzano Ing. Domenico Cramarossa, di approvazione del progetto esecutivo di cui sopra elaborato da Tiemann-Petri und Partner, Biomedical Technology Consulting – BTC und AIG Associati Partner: Prot. **0620308-BZ REG01** vom/d.d. **25/10/2022**

Andere eingeholte Gutachten/Altri pareri acquisiti:

Sanitätsbetrieb Südtirol Prot. 0008066-BZ vom/d.d. **16/01/2023****Sanitätsbetrieb Südtirol Prot. 0008073-BZ** vom/d.d. **16/01/2023**

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	<input type="checkbox"/> JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung - CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	<input type="checkbox"/> JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO Wenn JA angeben
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	<input type="checkbox"/> JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	<input type="checkbox"/> JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	<input type="checkbox"/> JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert)
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) (http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi) (http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp)	<input type="checkbox"/> JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
7. Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp	<input type="checkbox"/> JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	<input type="checkbox"/> Geistige Dienstleistung/Servizio di natura intellettuale <input checked="" type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura <input type="checkbox"/> Arbeiten/Lavori
9. Verfahrensabwicklung: Modalità dello svolgimento del procedimento: a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)	<input type="checkbox"/> A, <input checked="" type="checkbox"/> B, <input type="checkbox"/> C o <input type="checkbox"/> D

c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners: Procedura di scelta del contraente: a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	<input checked="" type="checkbox"/> A, <input type="checkbox"/> B, <input type="checkbox"/> C o <input type="checkbox"/> D
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	<input type="checkbox"/> JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
12. Teilnahmevoraussetzungen – requisiti di partecipazione	Allgemeine Voraussetzungen / Requisiti generali (Art. 80 D.Lgs. 50/2016)
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	ORTHO HOSPITAL C.F. e P.IVA 00415160225
14. Auftragnehmer – Fornitore del servizio	ORTHO HOSPITAL C.F. e P.IVA 00415160225 (Vertragsschluss erfolgt in Erwartung der Feststellung der Teilnahmevoraussetzungen; l'affidamento avviene in attesa dell'accertamento dei requisiti di partecipazione – Art. 17 comma 2 LP 3/2020) -----
15. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips: Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione:	Eingeholte Gutachten/pareri acquisiti: Prot. 0008066-BZ vom/d.d. 16/01/2023 Prot. 0008073-BZ vom/d.d. 16/01/2023 Gemäß Art. 26 Absatz 2 des L.G. 16/2015, kann bei Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter Euro 40.000,00 ein Direktauftrag erteilt werden. Das Angebot des Wirtschaftsteilnehmers vom 14.09.2022 beträgt Euro 37.750,00, weswegen auf gegenständlichen Auftrag die Bestimmung laut Art. 26 Abs. 2 L.G. 16/2015 anwendbar ist. Das Abweichen vom Rotationsprinzip erscheint vorliegend ausnahmsweise aufgrund folgender Gründe gerechtfertigt: - der erwähnte Wirtschaftsteilnehmer weist eine detaillierte Kenntnis im gegenständlichen Fachbereich auf, auch in Bezug auf den konkreten Sachverhalt. Es erscheint insoweit nicht zweckmäßig, einen anderen Wirtschaftsteilnehmer mit der Fase 2 zu beauftragen. Ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. 16/2015, per lavori, forniture e servizi di importo inferiore ad euro 40.000,00 si può procedere mediante affidamento diretto dei relativi incarichi. L'offerta dell'operatore economico dd. 14.09.2022 indica un importo pari ad euro 37.750,00, motivo per cui all'incarico <i>de quo</i> è applicabile la disposizione di cui all'art. 26 c. 2 L.P. 16/2015. Si ritiene ammissibile, in via eccezionale, derogare al principio di rotazione per i seguenti motivi: - L'operatore economico prescelto vanta una conoscenza dettagliata in materia, anche in riferimento alla questione concreta. Perciò non appare opportuno l'affidamento ad un operatore economico diverso. Gemäß Art. 25 Absatz 1,b,2 des L.G. 16/2015, kann bei Bauleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter Euro 40.000,00 ein Direktauftrag erteilt werden, in diesem speziellen Fall, ist das Auswahlverfahren übrigens aus technischen Gründen nicht möglich, wie aus der E-Mail der DEK vom 12-05-2022 hervorgeht. Ai sensi dell'art. 25 comma 1,b,2 della L.P. 16/2015, per lavori, forniture e servizi di importo inferiore ad euro 40.000,00 si può procedere mediante affidamento diretto dei relativi incarichi, tra l'altro nel caso specifico, la concorrenza è assente per motivi tecnici come da mail del DEC Appalto Attrezzature e Arredi d.d. 05/12/2022.
16. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	<input type="checkbox"/> JA/SI <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO einzige Leistung/unica prestazione
17. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo <input type="checkbox"/> Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis und Qualität/ offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità <input checked="" type="checkbox"/> Direktvergabe – Affidamento diretto
18. Interferenzen – interferenze	DUVRI (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi): <input checked="" type="checkbox"/> JA/SI – <input type="checkbox"/> NEIN/NO PSC: <input type="checkbox"/> JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
19. Betrag/Importo:	euro 37 750,00 ohne MwSt. und/oder anderen gesetzlich vorgeschriebenen Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten/al netto

Lorenz-Böhler-Straße, 5 | 39100 Bozen

Tel. 0471 435314

<http://www.sabes.it> | unc_afn@sabes.it

Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb

St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

via Lorenz Boehler, 5 | 39100 Bolzano

tel. 0471 435314

<http://www.sabes.it> | unc_afn@sabes.it

Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Cod. fisc./P. IVA 00773750211

<p>dem Abschlag nicht unterworfenen Kosten für Sicherheitskosten oneri da sicurezza non soggetti a ribasso</p> <p>Betrag einschließlich Kosten für Sicherheit Importo complessivo compresi oneri per la sicurezza</p> <p>Option/Opzione (anni)</p> <p>Gesamtbetrag einschließlich Option importo complessivo inclusa opzione</p>	<p>d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza;</p> <p>euro 0,00 ohne MwSt./al netto d'IVA 5%</p> <p>euro 37 750,00 ohne MwSt./al netto d'IVA 5%</p> <p>euro 0,00 ohne MwSt./al netto di IVA 5%</p> <p>euro 37 750,00 ohne MwSt./al netto di IVA 5%</p>
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Programm Jahr – programma anno 5879/2020
21. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen - Enthaltung/Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità - astensione	<p>Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonchè ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.
22. Die Inspektion ist vorgeschrieben Sopralluogo obbligatorio	<input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO <input type="checkbox"/> JA/SI
<p>Der Amtsdirektor/Il Direttore d'ufficio Der Verfahrensverantwortliche/Il responsabile del procedimento (ing. Domenico Cramarossa) digital signiert/firmato digitalmente</p>	

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungs-
 richtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.